



GALA CCI France Japan

FUKUOKA 2016

CCI France Japan ガラ・パーティー 福岡 2016

フランス・福岡(九州)経済フォーラム 「食関連産業における新ビジネスとグローバル展開」 同日開催イベント



在日フランス商工会議所

ガラ・パーティー 福岡 2016 PR・展示パッケージ募集要項 福岡(九州)団体・企業限定



2016年5月18日(水) 場所: ホテルニューオータニ博多



 **CCI FRANCE JAPON**
在日フランス商工会議所





ガラ・パーティー福岡 日仏友好を祝う特別なディナー・ショー テーマは「ボルドー」

拝啓 時下ますますご清祥の段、お慶び申し上げます。

2016年5月18日(水) 18時30分より、ホテルニューオータニ博多にて、在日フランス商工会議所2016年ガラ・パーティー福岡を開催致しますので、ご案内させていただきます。フランス・福岡(九州)経済フォーラムと同日開催となるガラ・パーティー福岡では、フランスの文化(ガストロノミーとエンターティメント)を福岡の方々にお伝えしたいと考えています。

今年のガラ・パーティー福岡のテーマは、「**ボルドー**」です。世界遺産都市ボルドーは、パリから飛行機で1時間、TGV(高速列車)で3時間。フランス南西部の中心都市です。ユネスコの世界遺産に登録、また、世界に名だたる極上ワインの産地で知られています。

パーティー開催にあわせて、**福岡市と姉妹都市であるボルドー市**の代表と、ミシュランの星を獲得しているレストラン「**リマジネール**」のフランソワ・アダムスキシェフとピアニストのロドルフ・ロスピース氏が来日します。アダムスキ氏によるフランス料理のガラ・パーティー福岡特別メニューをご堪能下さい。スペシャルコンサートに引き続き、豪華賞品が盛り沢山の抽選会を開催致します。

スポンサーの方には、自社の活動、製品をアピールする展示スペースをご用意しておりますので、ご検討いただければ幸いです。また、抽選会賞品のご提供についても、お願い申し上げます。

日本にしながら、フランスの文化をご堪能頂くディナーショー、それが在日フランス商工会議所のガラ・パーティーです。御社の皆様、パートナーの皆様に広くパーティー開催のご案内をしていただくと共に、皆様のご参加とご協力を心よりお待ち申し上げます。

在日フランス商工会議所
会頭 ベルナル・デルマス

↑ GALA CCI France Japon FUKUOKA
ガラ・パーティー福岡の様様

Vos contacts pour cet événement

在日フランス商工会議所ガラ・パーティー事務局

Nobuko Yoshida 吉田暢子
Directrice Adhésion & événements en région
メンバーシップ・国内イベント部 部長
Tél. : 03-3288-9623
n.yoshida@ccifj.or.jp

Benjamin Costa バンジャマン・コスタ
Kansai Desk, Chargé de mission 関西デスク
Tél. : 06-4795-5126
kansai-desk@ccifj.or.jp



GALA CCI France Japon
FUKUOKA 2016
CCI France Japon ガラ・パーティー 福岡 2016



Mercredi 18 mai 2016
2016年5月18日(水)

Hotel The New Otani Hakata
4F Tsuru Room
1-1-2 Watanabe-dori
Chuo-ku, Fukuoka 810-0004
場所: ホテルニューオータニ博多
〒810-0004 福岡市中央区渡辺通1-1-2
4F 鶴の間

www.keys-newotani.co.jp/hakata
TEL:092-715-5658



Tenue de soirée
当日はタキシード又はダークスーツでお越し下さい。

Partenariat avec la ville de **Bordeaux**
協賛: **ボルドー市**

18 : 30 Accueil et Cocktail
受付・カクテル

18 : 45 Entrée en salle
開場

19 : 00 Discours d'ouverture
開会のご挨拶

19 : 15 Dîner gastronomique préparé par **François Adamski**,
Lauréat du Bocuse d'Or, Meilleur Ouvrier de France et Chef étoilé du restaurant
« L'Imaginaire » de Terrasson (Dordogne)

スペシャルディナー (着席正餐)
メニュー監修: フランソワ・アダムスキ氏、ボキューズ・ドール受賞
M.O.F.(フランス国家最優秀職人賞)受賞
レストラン「リマジネール」(フランス・ドルドーニュ) ミシュラン1つ星シェフ

Tombola
抽選会 (上位)

21 : 00 Spectacle :
Concert spécial par **Rodolphe Lospied**, pianiste lauréat du conservatoire de Bordeaux
Rodolphe Lospied sera associé à deux musiciennes :
Kaori Oyama, première violoniste et
Mari Ishihara, violoncelliste de l'Orchestre Symphonique de Kyushu

スペクタクル: スペシャルコンサート
ロドルフ・ロスビエ氏、ボルドー地方音楽院首席 ピアニスト
九州交響楽団奏者とのコラボレーションコンサート
大山佳織、九州交響楽団第1ヴァイオリン首席奏者
石原まり、九州交響楽団チェロ奏者

21 : 30 Fin
Remise des lots de la tombola

閉会
抽選賞品引渡し

Dîner gastronomique préparé par

François ADAMSKI

Lauréat du Bocuse d'Or,
Meilleur Ouvrier de France et Chef étoilé du
restaurant « L'Imaginaire » de Terrasson (Dordogne).

スペシャルメニュー監修

フランソワ・アダムスキ

ボキューズ・ドール受賞

M.O.F.(フランス国家最優秀職人賞)受賞

レストラン「リマジネール」(フランス・ドルドーニュ)

ミシュラン1つ星シェフ

Originaire du Nord de la France, François Adamski se forme au lycée hôtelier du Touquet avant de partir à Paris pour faire ses armes à l'Hôtel Matignon. Il y poursuit son apprentissage dans de prestigieuses maisons telles que le Plaza Athénée, le Ritz, la Maison Prunier ou encore le restaurant de l'InterContinental.

Bocuse d'Or en 2001, il devient Chef du restaurant étoilé « l'Abbaye Saint-Ambroix » (Bourges) en 2003 puis obtient le titre de Meilleur Ouvrier de France en 2007. Il y reste pendant 6 ans avant de prendre les commandes des cuisines du restaurant « Gabriel » en 2009, ce qui le fait entrer dans le cercle très fermé de la haute gastronomie bordelaise et lui permet de gagner sa première étoile Michelin.

Depuis 2015, il est le Chef exécutif du restaurant « l'Imaginaire » de Terrasson où il signe une carte innovante et moderne mais toujours authentique : une cuisine où le goût et les saveurs vraies sont les maîtres mots.

François Adamski est avec Michel Roth et Fabrice Desvignes, l'un des trois seuls Chefs français consacrés Bocuse d'Or et Meilleur Ouvrier de France.



フランス北部出身。ル・トゥケのホテル学校を卒業後、首相官邸マティニオン館で修業を重ねる。後に「プラザ アテネ」、「ホテルリッツ」、「メゾン・ブルニエ」、「ホテル インターコンチネンタル」等グランメゾンの厨房で腕を磨く。

2001年にボキューズ・ドールを受賞。2年後にはフランス・ブルジュにあるレストラン「アベイ・サン・アンブロワ」のシェフに就任。2007年、M.O.F.(フランス国家最優秀職人賞)を受賞する。2009年、レストラン「ガブリエル」へ移り、ミシュラン1つ星を獲得することにより、ボルドーのオート・ガストロノミー(最高級料理)界の狭き門を突破する。

2015年からエグゼクティブ・シェフを務めるテラソンのレストラン「リマジネール」では、真の味を追求しながら、常にモダンで革新的なメニューを提案している。

現在、ボキューズ・ドールとM.O.F.(フランス国家最優秀職人賞)の二つのタイトルを持つフランス人シェフは、フランソワ・アダムスキ、ミッシェル・ロットとファブリス・デヴィーニュのわずか3人である。

Concert spécial

コンサート

CONSERVATOIRE
DE BORDEAUX-JACQUES THIBAUD
musiques et arts de la scène -----

Avec le soutien de
協賛

Club des partenaires de la France
dans le Kyushu
九州フランスパートナーズクラブ

INSTITUT
FRANÇAIS
アンスティチュ・フランセ九州
JAPON - KYUSHU

RODOLPHE LOSPIED

pianiste lauréat du conservatoire
de Bordeaux

Pianiste, Rodolphe Lospied est diplômé du conservatoire de Bordeaux où il a étudié le piano, mais aussi la musique de chambre et l'accompagnement. Son intérêt pour les musiques anciennes le pousse à étudier le clavecin depuis un an.

Parfaitement à l'aise dans toutes les situations, il se produit régulièrement comme soliste, accompagnateur de chanteurs lyriques et de chorales. Il accompagne également le Concours International de Violoncelle Louis Rosoor et se produit régulièrement en trio de musique de chambre. Il contribue aussi aux productions de l'Opéra de Bordeaux en qualité de surtitreur.

ロドルフ・ロスビエ

ボルドー地方音楽院首席ピアニスト

ピアニスト、室内楽奏者、伴奏者。ボルドー地方音楽院にて、ピアノ、室内楽、伴奏楽を学ぶ。古典音楽に関心があり、1年前よりチェンバロを学ぶ。ソリストとして活躍する他、声楽、合唱、ルイ・ロソール国際コンクール等の伴奏者、三重奏等で研鑽を積む。ボルドー国立オペラ座の制作にも字幕担当者として参加している。

アーティスト来日

Rodolphe Lospied sera associé à deux musiciennes de l'Orchestre Symphonique de Kyushu :
九州交響楽団奏者とのコラボレーションコンサートをお楽しみ下さい。

Kaori Oyama, première violoniste, née à Kita-Kyushu, diplômée du Conservatoire de musique de Tokyo, entrée à l'Orchestre Symphonique de Kyushu en 1992.

九州交響楽団第1ヴァイオリン首席奏者。東京音楽大学卒業。毎日新聞社主催ヴァイオリン・コンクール西部大会高校部門で第1位。1992年、九州交響楽団入団。同年より1998年まで、三洋信販クラシック・コンサートで弦楽四重奏「アンサンブルコレージュ」の第2ヴァイオリン奏者。1993年、日本演奏家連盟主催新人演奏会出演。1994年と1998年にアフィニス文化財団主催音楽セミナーに参加。1995年～2007年まで、室内楽「アンサンブルMUTU」で演奏活動。1998年にはオランダでムーンビーチ室内楽セミナーに参加。2007年、ピアニスト石井克典氏とデュオ・リサイタルを末永文化センターで開催し好評を得る。2008年には九州交響楽団ヴァイオリン首席奏者に任命される。



Mari Ishihara, violoncelliste de l'Orchestre Symphonique de Kyushu.

九州交響楽団チェロ奏者。群馬県前橋市出身。8歳よりチェロを始める。埼玉県立大宮光陵高校音楽科卒業後、ベルギー・ナミュール高等音楽院に入学。チェロ専攻及び室内楽において学士・修士号優秀賞、ヨーロッパ音楽教員免許を取得し卒業。2012年秋に帰国後、客員演奏をするかわら室内楽コンサートの企画・演奏にも携わる。2014年、アジアユースオーケストラ (AYO) のアジアツアー参加。2015年、小澤征爾音楽塾のオペラプロジェクトXV、セイジ・オザワ松本フェスティバルに参加。2015年、九州交響楽団入団。

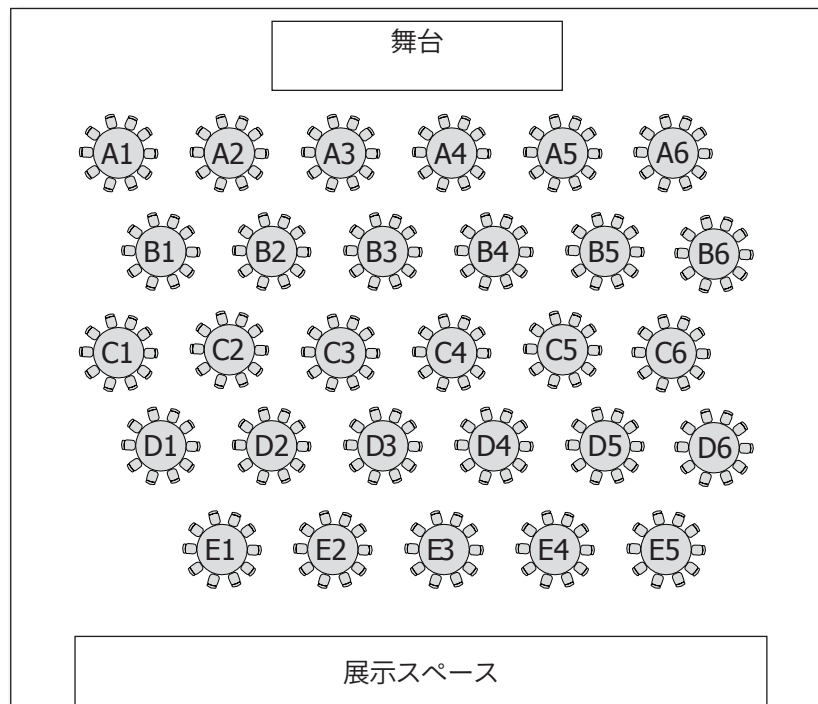
PR・展示パッケージ申込み書

150 000 JPY / 円

ガラパーティー 福岡のPR・展示企業を募集します

- ✓ PR・展示企業パッケージには、参加費1名分(27000円相当)が含まれます。
- ✓ 企業PR用の専用デスクを会場内のカクテル開催スペースにご用意します。企業のパンフレット、ポスター、バナースタンド、試供品等の設置が可能です。(但し飲食物の試食、試飲は出来ません。)
- ✓ ガラ・パーティー当日会場内で3分以内のPRビデオ投影可能
- ✓ ガラ・パーティー当日配付のプログラムに企業ロゴ掲載
- ✓ スポンサー企業のロゴをガラ・パーティー会場のスクリーンで紹介
- ✓ 抽選券を参加者一人につき2枚プレゼント

Plan de la salle会場図



内容をご確認頂き、パッケージ申し込み書をファックスにてご送付ください。
一般座席予約の期限とは異なります。ご注意ください。

申し込み期限:2016年3月31日(木)

FAX : 03-3288-9558

申込者氏名

出席者氏名(申込者と違う場合)

電話番号

ファックス

メールアドレス

住所

送信日

署名

追加の参加者を希望します。()名 参加費1名27000円(消費税込み)

出席者氏名

**PR・展示パッケージの問合せ 在日フランス商工会議所
吉田暢子**

Tel: 03-3288-9623 E-mail: n.yoshida@ccifj.or.jp

平日 10時~12時、14時~18時

注1: 予約受付後、請求書をご送付致します。請求書到着後直ちに支払いをお願い致します。
注2: 取消料 2016年4月1日~14日は、請求額の50%、2016年4月15日以降は、請求額の100%
注3: 展示スペースの配置が変更となる場合がありますのでご了承下さい。



◀ スクリーンでの
 ロゴ紹介

展示例 ▶



展示例 ▶



◀ 会場風景



◀ 展示スペース
 (カクテル会場)



◀ スクリーンでの
 ビデオ投影

在日フランス商工会議所ガラ・パーティー 福岡 2016

料金

27,000 JPY / 円

1名分参加費 (消費税込み)

2名以上の参加申込み特典

2名以上でお申込みの場合、人数分の抽選券をプレゼントします。

テーブルのご指定はできません。

1 まずは電話で連絡

- ・ガラパーティーに参加ご希望の旨、お電話にてご連絡ください。
- ・予約は、電話でのみ受け付け致します。
- ・電話の先着順に受付致しますので、お早めにご連絡ください。

座席予約の問い合わせ

森山 徹

TEL : 03-3288-9633

平日 10:00~12:00、14:00~18:00

Français/日本語/English

2 ファックスで[A]座席予約確認書を送る

- ・電話でご予約頂いた後、[A]座席予約確認書を必ず当日中にファックス03-3288-9558でご送付下さい。
- ・[A]座席予約確認書をご送付頂けない場合、電話での座席予約が無効となる場合がありますのでご注意ください。

3 招待状を受け取る

- ・弊所より、予約人数分の招待状を郵送にてご送付致します。(4月中旬より発送予定)
- ・招待されるお客様にお配り下さい。

4 出席者席次リストの入力

- ・弊所のウェブサイトよりガラ・パーティー特別ページにアクセスし、当日出席される方のお名前を入力頂きます。
- ・入力期間の約1週間前に、在日フランス商工会議所 (担当: 森山) よりメールにて席次リスト入力方法についてご案内致します。
- ・入力期間: 2016年5月9日 (月) ~ 2016年5月13日 (金)

電話でご予約頂いた後、この座席予約確認書を必ず当日中にファックスにてご送付下さい。

テーブル単位で予約される場合

▶ 10人掛け () 卓

席単位で予約される場合

▶ 座席数 () 席

在日フランス商工会議所 FAX:03-3288-9558

氏名

会社名

電話番号

ファックス

メールアドレス

住所

送信日

署名

注1: 予約受付後、請求書をご送付致します。請求書到着後直ちにお支払いをお願い致します。

注2: 取消料 2016年4月15日 (金) 以降は請求額の100%